

UBND TỈNH LÀO CAI
SỞ Y TẾ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **493**/SYT- NVD
V/v thuốc giả Voltaren 75mg/3ml
lô: 711009, HD: 09.2019

Lào Cai, ngày **13** tháng 12 năm 2017

Kính gửi:



- Đài Phát thanh truyền hình tỉnh;
- Văn phòng HĐND & UBND các huyện, thành phố;
- Các Doanh nghiệp kinh doanh thuốc trên địa bàn tỉnh;
- Ban Bảo vệ chăm sóc sức khỏe cán bộ;
- Bệnh viện đa khoa Hưng Thịnh;
- Các đơn vị trực thuộc.

Thực hiện văn bản số 20510/QLD-CL ngày 06/12/2017 của Cục Quản lý Dược về việc thuốc giả Voltaren 75mg/3ml, lô: 711009, HD: 09.2019. Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Sở Y tế tỉnh Lào Cai thông báo:

1. Các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc không được buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, HD: 09.2019, trên nhãn ghi mạo danh nhà sản xuất Novartis Farmaceutica S.A (Tây Ban Nha) có một số đặc điểm khác với mẫu thuốc Voltaren 75mg/3ml thật do Công ty Novartis Pharma Services AG đăng ký (chủ sở hữu sản phẩm), Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia sản xuất (có bản photo công văn số 20510/QLD-CL kèm theo).

2. Văn phòng HĐND&UBND các huyện, thành phố thông báo nội dung văn bản cho các nhà thuốc, cơ sở khám chữa bệnh tư nhân trên địa bàn quản lý kiểm tra, giám sát, phát hiện thuốc giả có dấu hiệu nhận biết nêu trên. Báo cáo kết quả kiểm tra, thu hồi xử lý (nếu có) về Sở Y tế Lào Cai (phòng Nghiệp vụ Dược) trước ngày 10/01/2018. Tổ chức tiếp nhận thông tin báo cáo của các cơ sở kinh doanh, người sử dụng; kiểm tra xác minh, truy tìm nguồn gốc xuất xứ của thuốc giả nêu trên, xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định hiện hành.

3. Các đơn vị y tế, các doanh nghiệp kinh doanh thuốc:

- Các bệnh viện, Trung tâm y tế các huyện, thành phố thông báo cho các khoa phòng, phòng khám đa khoa khu vực, các trạm y tế xã, phường, thị trấn và cơ sở bán lẻ thuốc thuộc phạm vi đơn vị quản lý nội dung văn bản và tự kiểm tra, phát hiện thuốc giả nêu trên.

- Các đơn vị y tế khác, Ban Bảo vệ chăm sóc sức khỏe cán bộ tỉnh thông báo trong đơn vị tự kiểm tra, phát hiện thuốc giả nêu trên.

- Các doanh nghiệp kinh doanh thuốc thông báo cho các nhà thuốc, quầy thuốc và cơ sở khám chữa bệnh (nếu có) thuộc phạm vi đơn vị quản lý nội dung văn bản và tự kiểm tra, phát hiện thuốc giả nêu trên.

Các đơn vị xử lý thuốc giả nêu trên (nếu có) theo quy định hiện hành và báo cáo kết quả kiểm tra, xử lý về Sở Y tế (phòng Nghiệp vụ Dược) trước ngày 10/01/2018.

4. Đài phát thanh truyền hình tỉnh phối hợp đưa tin trên sóng phát thanh truyền hình tới các cơ sở buôn bán, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml giả có dấu hiệu nhận biết nêu trên.

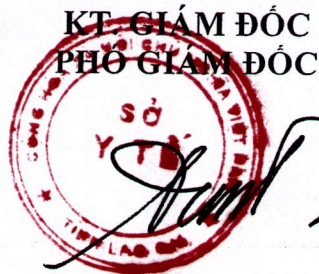
5. Thanh tra sở chủ trì, phối hợp với phòng Nghiệp vụ Dược, Trung tâm kiểm nghiệm tỉnh và các cơ quan chức năng trên địa bàn tỉnh tổ chức kiểm tra xác minh, truy tìm nguồn gốc xuất xứ của thuốc giả nêu trên, xử lý theo quy định hiện hành.

6. Phòng Nghiệp vụ Dược tổng hợp kết quả thu hồi thuốc giả nêu trên, báo cáo Sở Y tế và Cục Quản lý Dược theo quy định.

Sở Y tế tỉnh Lào Cai thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./...^{ik}

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban Giám đốc Sở;
- Thanh tra Sở;
- Trang TTĐT Sở Y tế;
- Lưu: VT, NVD.



Trần Thị Minh

1693
110

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số 20510/QLD CL
V/v thuốc giả Voltaren 75mg/3ml
lô 711009, IID: 09.2019

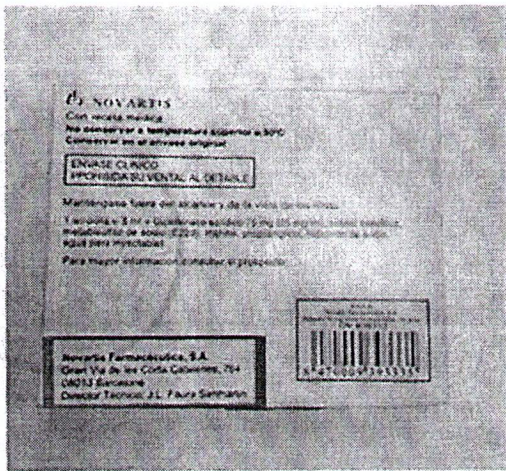
Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2017

Kính gửi: Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Cục Quản lý Dược nhận được Văn thư số 051-10-24/17 đề ngày 24/10/2017 của Văn phòng đại diện Công ty Novartis Pharma Services AG tại Tp. HCM kèm theo kết quả điều tra phân tích hóa học, đặc điểm nhận biết về thuốc giả mang tên Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, IID: 09.2019. Mẫu thuốc do Phòng cảnh sát điều tra tội phạm kinh tế, chức vụ (PC 46) Công an thành phố Hồ Chí Minh bắt giữ và yêu cầu xác minh.

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Cục Quản lý Dược đề nghị Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Y tế các ngành:

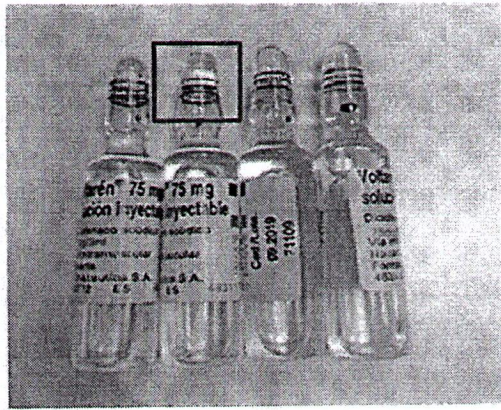
1. Thông báo cho các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc không được buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml, SDK: VN-20041-16, số lô 711009, HD: 09.2019, trên nhãn ghi mạo danh nhà sản xuất Novartis Farmacéutica S.A (Tây Ban Nha) có một số đặc điểm khác với mẫu thuốc Voltaren 75mg/3ml thật do Công ty Novartis Pharma Services AG đăng ký (chủ sở hữu sản phẩm), Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia sản xuất như sau:

	THUỐC GIẢ	THUỐC THẬT
Hộp thuốc mặt sau	 <p>Nhà sản xuất: Novartis Farmacéutica S.A (Tây Ban Nha)</p>	<p>Dạng trình bày hộp 10 ống không lưu hành ở Việt Nam.</p> <p>Nhà sản xuất: Công ty Lek Pharmaceuticals d.d Slovenia</p>

SỐ Y TẾ TỈNH LÃO CÁN
Số: 1693
ĐẾN NGÀY 11/12/17

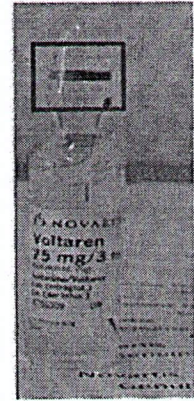
N. Vu Khoa

Ống thuốc



Ống thuốc giả có 3 vòng màu trên cổ ống, theo thứ tự từ trên xuống như sau:

- 1 vòng màu xanh lá
- 1 vòng màu đỏ
- 1 vòng màu xanh lá



Ống thuốc thật có 1 vòng màu xanh lá trên cổ ống.

2. Phối hợp với các cơ quan truyền thông thông tin tới các cơ sở buôn bán, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng thuốc Voltaren 75mg/3ml giả có các dấu hiệu nhận biết nêu trên;

3. Tổ chức tiếp nhận thông tin báo cáo của các cơ sở sản xuất, kinh doanh, người sử dụng; phối hợp với các cơ quan chức năng kiểm tra xác minh, truy tìm nguồn gốc xuất xứ của thuốc giả nêu trên; xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định hiện hành. Báo cáo kết quả về Cục Quản lý Dược và cơ quan liên quan.

Cục Quản lý Dược thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Trương Quốc Cường (để b/c);
- VKN thuốc TW, VKN thuốc Tp. Hồ Chí Minh;
Cục Quân Y Bộ quốc phòng;
Cục Y tế - Bộ Công an;
- Cục Y tế Giao thông vận tải - Bộ GTVT;
- Website Cục QLD; các phòng: Thanh tra Dược MP,
QLKD dược - Cục QLD;
- Lưu: VT, CL (XH).

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Nguyễn Tất Đạt